

## 인도 항공사

(Formerly known as National Aviation Company of India Limited)  
(herein after referred as Air India)

(이하 '인도항공사'이라 함)



여객과 수하물을 위한 일반 운송 조건

## 제1항 -정의

“합의한 경유지”란 항공권에 명시되어 있거나 운송자의 시간표 상에 여객의 여정상 예정된 경유지로, 운송출발지나 도착지를 제외한 장소들을 말한다.

“수하물”이란 착용하는 소지품과 여객의 다른 개인적인 물품으로, 여행과 관련해 안락함이나 편리를 제공하는데 필요한 것으로 여행 중 여객과 함께 편리하게 휴대할 수 있는 항목이며 항공사에 의해 휴대가 승인된 물품을 의미한다. 별도로 명시되지 않는 한 여객의 확인되거나 수탁되지 않은 짐을 포함한다.

“수하물 수탁”이란 여객이 맡긴 수하물과 관련한 항공권의 부분을 뜻한다.

“수하물 인식표”란 수탁된 수하물의 인식을 위해서만 항공사에 의해 발행된 서류를 말한다.

“캐리어”란 항공권을 발행하는 항공사와 모든 항공사들로서 여객이나 그들의 집에 대한 운송책임을 맡은 항공기를 포함한다.

“항공사의 운송약관”이란 항공사가 규정한 이러한 조건들을 제외한 규칙으로 여객의 휴대품과 수하물에 대해 한시적으로 효력을 갖는 운송약관을 의미하며 항공권과 발효 중인 관세에 포함되는 형태로서 계약조건을 포함해야 한다.

“수탁화물”이란 맡긴 수하물이며 항공사가 수탁 화물 증을 발행한 것을 의미한다.

“상업적 계약”이란 항공사간의 대리계약을 제외한 계약으로 여객을 항공기로 운송하기 위한 연계서비스 조항에 관계된 계약을 의미한다.

“연결 항공권”이란 수하물의 단일 계약을 구성하는 다른 항공권과 관련하여 여객에게 발행된 항공권을 의미한다.

“조약”이란 운송계약 하에서 화물에 어떻게 적용되든 1999년 5월 28일 몬트리올에서 서명된 국제 항공운송에 관한 어떤 규정이나 1929년 10월12일 바르샤바 혹은 1955년 헤이그 의정서에서 개정된 규정의 통합을 위한 조약을 의미한다.

“손해”란 항공사에 의한 항공 운송과정 중에 발생하는 죽음, 부상, 지연, 손실 혹은 다른 손상 또는 적재 혹은 하역 작업 중에 발생하는 손해를 의미한다.

“일수”란, 통보를 한 날은 산정되지 않은 일주일 중 칠일 모두를 포함한 역일을 의미한다; 유효기간을 결정할 목적으로 항공권이 발행한 날짜나 항공사가 취항한 날은 산정되지 않는다.

“전자 쿠폰”이란 전자 비행 쿠폰이나 다른 항공사의 데이터베이스 내에 보유한 다른 관련 자료를 의미한다.

“전자 항공권”이란 항공사나 항공사를 대신해 발행된 전자 항공권 확인증/영수증, 전자 쿠폰 그리고 경우에 따라서 탑승문서를 의미한다.

“비행 쿠폰”이란 “통과하는데 적합함”이라는 메모를 포함하는 항공권의 부분과 어떤 여객이 운송될 자격이 있는지 특정 장소를 표시한다.

“전자 항공권 확인증/영수증”이란 별도로 요구되지 않는 한 상기의 협약 하에서 요구된 정보와 통보 사항을 포함하는 전자 항공권의 부분을 구성하는 한 가지 서류나 서류들을 의미한다.

“여객”이란 항공기 내에서 항공사의 승인 하에 승무원을 제외한 운송했거나 운송예정인 사람들 의미한다.

“여객 쿠폰” 혹은 “여객 영수증”이란 항공권이라 표시되고 궁극적으로 여객이 소지하게 되며 항공사를 대신해 발행된 항공권의 부분을 의미한다.

“주거주지와 영주지”란 사고 발생 시 고정되고 영속적인 여객의 주거지를 의미한다. 여객의 국적은 결정적인 요소는 될 수 없다.

“도중 하차지”는 항공사와 사전에 합의된 장소로, 여객에 의한 출발지와 도착지 사이의 의도된 여행의 일시적 중단을 의미한다.

“항공권”이란 항공사나 대리인에 의해 발행된 “여객과 수탁된 화물”이라는 제목을 가진 서류로 계약의 조건과 그에 관련해 포함된 통고 및 비행 그리고 여객 쿠폰을 포함한다.

“수탁되지 않은 수하물”이란 기타 수탁되지 않은 여객의 짐을 의미한다.

“특별 인출권”이란 국제통화 기금에서 정의한 바와 같은 특별한 인출권으로 국제통화 기금에 의한 평가에 따라 국제통화로 전환될 수 있는 권한을 의미한다.

## 제2조 - 적용성

### 2.1 총칙

2.1.1 2.2부터 2.5에서 제시된 내용을 제외하고, 이러한 운송 조건들은 국제운송이든 아니든항공사에 의해 대가로서 수행되는 여객과 수하물 등 모든 항공운송에 적용된다.

2.1.2 이러한 조건들은 항공사 자체의 운송약관이나 관련 계약 혹은 통행증 혹은 항공권에 표시된 경우를 제외하고는 무상 및 할인 운임에 적용된다.

2.1.3 항공기를 통한 국제 운송에 관해, 1972 항공 시행령에 의한 인도 운송 협약에 구체적으로 명시된 바와 2009년3월20일 개정된 28번 조항에 따른 보상책임과 관련운송약관 및 제한이 적용되어야 한다.

2.1.4 국제 운송이 아닌 경우, 보상책임에 따른 규정과 제한은 1972년의 인도 운송 협약 8항에서 통고에 대해 구체적으로 명시된 바에 따른다.

### 2.2 캐나다에 출발 및 도착하는 운송

이러한 조건들은 캐나다에서 적용 중인 태리프에 포함되어 캐나다 내의 장소들이나 캐나다 내의 장소 간 및 그와 관련한 외부 지역에 적용된다.

### 2.3 전세기

전세계약에 의해 운송이 이루어지면 이러한 조건들은 전세 계약이나 전세 항공권의 조건에 포함되어 적용된다.

### 2.4 법령 우선

항공권, 본 운송약관 또는 기타 적용 태리프에 정하는 규정이 법령, 정부의 규정, 명령 또는 요건에 위반되는 경우에 본 규정은 그에 저촉되지 않는 범위 내에서 유효하다. 어느 규정이 무효로 되어도 타 조항에 영향을 주는 것은 아니다.

### 2.5 운송약관에 우선하는 조건

여기서 명백히 제공된 것을 제외하고는 이러한 조건들과 항공사의 운송약관과 불일치하는 경우, 적용중인 태리프가 우선하는 미국이나 캐나다를 제외하고는, 이러한 조건들이 우선한다.

## 제3조 - 항공권

### 3.1 일단 채택된 증거로서의 항공권 계약

3.1.1 항공권은 항공사와 항공권상에 이름이 명시된 여객 사이에 일단 채택된 증거로서의 계약을 구성한다. 항공사는 그러한 항공권을 소지하거나 항공권 혹은 항공권 일부에 대한 지불의 증거로서 소지한 자, 항공사 혹은 항공사가 승인한 대리자에 의해 발행된 운송 서류를 소지한 자에게 운송을 제공한다. 항공권은 항시 발권 항공사의 재산이다. 항공권에 포함된 계약의 조건은 운송 조건의 규정에 대한 요약이다.

### 3.1.2 항공권에 대한 요건

전자 항공권의 경우를 제외하고, 여객이 여객용 쿠폰, 탑승용 쿠폰 및 모든 미사용 탑승용 쿠폰이 포함된, 항공사의 운송약관에 맞게 발행된 유효한 항공권을 제시하지 아니하는 경우에는 항공사는 운송을 제공하지 아니한다. 제시된 항공권이 크게 손상되었거나 항공사나 승인된 대리인이 변경된 경우가 아니면 여객은 운송될 수 없다. 전자 항공권인 경우에는 여객은 유효한 신분증과 항공사의 운송약관에 따라 발행되고 항공사의 데이터베이스에 기록 되어 있는 유효한 항공권을 갖추고 있지 아니하는 경우에는 항공사는 운송을 제공하지 아니한다.

### 3.1.3 항공권의 분실 등

항공권의 분실 또는 손상 혹은 여객 쿠폰을 포함하는 항공권과 사용되지 않은 비행 쿠폰을 제시하지 않을 때, 항공권을 발행하는 항공사는 여객의 요청에 따라 분실 사실에 대해 만족할 만한 증거가 제시되고 그 정당성이 인정되는 경우에 그러한 항공권이나 관련된 부분에 대해 신항공권을 발행할 수 있으며 이에 대한 서비스요금을 징수할 수 있다.

### 3.1.4 항공권은 양도가 불가능함

운송을 제공 받을 권리를 가진 자 또는 환불 받을 권리가 있는 자 이외의 자에 의해 항공권이 제시된 경우, 항공사가 그러한 항공권에 의해 운송을 제공했거나 환불한 것에 대해서, 운송을 제공받을 권리가 있는 자 또는 당해 환불을 받을 권리가 있는 자에게 항공사는 책임을 지지 아니한다. 항공권이 피발행자 이외의 자에 의하여 사용된 경우에는 피발행자의 인지 또는 동의 여부를 불문하고 항공사는 이러한 부당 사용으로부터 기인하는 배에 대하여 책임을 지지 아니한다.

## 3.2 유효기간의 연장

3.2.1 항공권은 항공권이나 조건 혹은 항공사의 운송약관에 따로 명시되지 않는 한 발행된 날로부터 항공권이 전혀 사용되지 않았을 경우 여행의 개시일로부터 일 년간 유효하다.

3.2.1.1 항공권의 유효기간 내 여객이 다음과 같은 이유로 여행을 할 수 없게 되었을 때

- 1) 항공사가 당해 유효기간 중에 여객의 좌석이 확약 되어 있는 항공편을 취소한 경우,
- 2) 항공사가 여객의 출발지, 목적지 또는 도중 체류지로서 지정된 지점에 기항치 아니한 경우,
- 3) 항공사가 운항시간표에 따라 정상적으로 운항하지 못한 경우,
- 4) 항공사 사정에 의하여 여객이 타 항공편에 접속되지 못한 경우,
- 5) 항공사가 객실 등급을 변경한 경우,
- 6) 항공사가 사전에 확약한 좌석을 제공할 수 없는 경우; 그러한 여객의 항공권은 항공권이 지불된 등급의 여석이 확보가능한 첫 번째 비행기까지 연장될 것이다.

3.2.1.2 항공권을 소지한 여객이 항공사가 공간을 제공할 수 없을 때 여객이 예약을 요청해 항공권의 유효기간 내에 여행을 못한 경우, 그러한 여객의 항공권은 항공사의 운송약관에 따라 연장될 것이다.

3.2.1.3 여객이 여행을 개시한 후에 항공권의 유효기간 내에 질병을 이유로 여행을 계속할 수 없을 때에 항공사는 진단서에 의해 여객이 여행 가능할 때까지 혹은 첫 비행기에 항공료가 지불된 등급에서 여석이 확보 가능해 여정이 다시 시작되는 시점에 그 여객의 항공권 유효기간을 연장(그러한 연장이 여객이 지불한 요금에 해당되면 항공사의 운송약관에 의해 배제되지 않는 한)할 수 있다. 항공상 상에 남아있는 비행 쿠폰이 하나 혹은 그 이상의 체류지를 포함할 경우, 항공사 운송약관의 지배를 받는 그러한 항공권의 유효성은 그러한 증명서를 제시한 때로부터 3개월을 초과하지 않는 범위 내에서 연장될 수 있다. 그러한 상황에서 항공사는 여행불능의 당해 여객을 동반하는 직계가족에게도 동일 운송약관이 적용된다.

3.2.1.4 여행 중인 여객이 사망한 경우, 승객이 동반하는 사람들의 항공권은 최단 체류를 유보하거나 유효기간의 연장을 통해 수정될 수 있다. 여행을 개시한 승객의 직계가족이 사망한 경우 승객의 항공권이나 승객을 동반하는 직계가족의 항공권 역시 마찬가지로 수정될 수 있다. 그러한 수정은 사망 증명서를 받는 즉시 이루어져야 하며 그러한 유효기간의 연장은 사망일로부터 45일을 경과할 수 없다.

### 3.3 비행 쿠폰 순서

3.3.1 항공사는 비행 쿠폰, 혹은 전자 항공권인 전자 쿠폰의 경우 항공권에 명시된 출발지로부터의 운송에 한해 유효하다.

3.3.2 항공권은 첫 번째 비행 쿠폰이나 전자 쿠폰인 전자 항공권의 경우 국제 여행을 위해 사용되지 않았거나 항공권상에 명시된 바와 같이 출발지에서 합의된 도중 체류지,

목적지까지의 운송에 한해 유효하다.

3.3.3 각각의 비행 쿠폰 혹은 전자 쿠폰인 전자 항공권의 경우 예약된 날짜와 비행과 관련해 명시된 등급의 서비스로 운송이 가능하다.

### **3.4 항공사의 이름과 주소**

항공사의 이름은 항공권 상에서 약칭될 수 있다. 항공사의 주소는 항공권 상의 항공사 박스의 첫 번째 약칭 반대편에 보여진 출발지 공항으로 간주된다.

## **제4조 - 체류지**

체류지는 정부의 요구사항이나 항공사의 운송약관에 지배를 받는 합의된 체류지만 허용된다.

## **제5조 - 요금과 부과금**

### **5.1 총칙**

운임은 출발 공항으로부터 목적지 공항까지의 운송에 대해서만 적용된다. 운임은 추가적인 요금 없이 항공사가 제공하지 않는 한 공항간 그리고 타운 터미널 사이의 지상 운송 서비스를 포함하지 아니한다.

### **5.2 적용할 운임**

적용할 운임은 항공사나 대리인에 의해 공시되었거나 공시되지 않은 경우 항공사의 운송약관에 따라 결정된다. 정부의 법령과 항공사의 약관에 따라 적용될 운임은 비행 혹은 항공권의 첫 번째 비행 쿠폰이 포함되는 운송의 시작일에 유효한 비행에 대한 운임이다. 수수한 운임 및 요금이 상기 적용 운임 또는 요금과 상이할 경우 항공사의 약관에 따라 그 차액을 추징 또는 환불한다.

### **5.3 경로**

항공사의 약관에 명시되지 않는 한, 운임은 공표된 경로와 관련 적용된다. 동일한 운임에 하나 이상의 경로가 있으면, 여객은 발권 이전에 경로를 상세히 밝혀야 한다. 경로를 밝히지 않으면, 항공사가 경로를 결정할 수 있다.

### **5.4 세금과 부과금**

정부나 당국자 혹은 공항 운영자에 의한 세금 등과 각각의 여객이나 여객이 시설의 서비스를 사용한 것은 공시된 운임과 요금에 추가적인 것이며 항공사의 약관에 명시되지 않는 한 여객이 부담하여야 한다. 어떠한 이유로든 항공권과 관련해 이미 수수되지 않은

세금이나 요금을 지불해야 할지도 모른다.

## **5.5 통화**

운임과 요금은 항공사가 허용하는 것이면 어떤 통화로든 지불 가능하다. 공시된 요금에 표시된 통화 이외로 지불이 되면, 그러한 지불은 항공사 약관에 따라 설정된 환율로 이루어질 것이다.

## **제6조 - 예약**

### **6.1 예약 요건**

6.1.1 항공사나 그의 승인된 대리인에 의해 합의한대로 기록되기까지는 확약이 되지 않는다.

6.1.2 항공사 약관에서 명시한대로, 어떤 운임은 여객이 예약을 변경하거나 취소할 권리를 제한하거나 배제하는 조건을 가질 수도 있다.

### **6.2 예약 시간의 제한**

만일 여객이 명시된 항공권 발권 시간 전에 항공권을 지불하지 않았으면 (항공사와 외상거래를 한 경우) 항공사는 예약을 취소할 수 있다.

### **6.3 개인 자료**

여객은 운송예약을 목적으로 개인 자료가 항공사에 제공된 것과 기타 서비스를 이민 및 입국요건을 용이하게 할 목적으로 항공사의 통제하에 있지 않은 정부기관에 그러한 개인정보가 공유될 수 있음을 인지한다. 이러한 목적으로 여객은 항공사가 그러한 정보를 보유하고 자신의 사무소에 전송하며 위치와 관계없이 다른 항공사나 그러한 서비스를 제공하는 자들과 공유할 수 있도록 한다

### **6.4 좌석의 배정**

항공사는 비행기 내의 어느 특정한 좌석을 제공하기로 확약하지 않으며 지불한 좌석 등급 내 어느 자리가 배정되든 동의하는 것으로 한다.

### **6.5 예약한 공간을 여객이 사용하지 않는 경우**

예약한 공간을 여객이 사용하지 않는 경우 항공사 약관에 의해 여객에 서비스 요금이 과금될 수 있다.

### **6.6 예약의 재확인**

사전 혹은 리턴 예약은 항공사의 운송약관에 명시된 시간 제한 내에서 규정에 따라 예약을



재확인해야 한다. 그러한 사항을 지키지 않으면 향후 혹은 리턴 예약이 취소될 수도 있다.

## 6.7 항공사에 의한 사전 예약의 취소

만일 여객인 예약을 사용하지 않고 항공사에 통보하지 않으면, 항공사는 향후 혹은 리턴 예약을 취소하거나 취소를 요청할 수 있다.

## 제7조 - 체크인

여객은 정부가 요구하는 형식과 출발절차를 마치기 위해 그리고 항공사가 지정하는 시간보다는 어떤 경우라도 항공사의 체크인 장소와 탑승구에 비행기가 출발하기 전에 사전에 여유있게 도착해야 한다. 만일 여객이 항공사의 체크인 장소나 탑승구에 도착하지 않거나 적절한 서류를 갖추지 못해 여행할 준비가 되지 않으면 항공사는 해당 고객을 위해 예약한 좌석을 취소하고 비행을 연기하지 않을 것이다. 항공사는 여객이 본 조항을 충족시키지 못해 발생하는 손실이나 비용에 대한 책임을 지지 않는다.

## 제8조 - 운송의 거부 및 제한

### 8.1 운송을 거절할 권리

항공사는 여객이나 여객의 짐에 대해 안전을 이유로 혹은 합리적인 판단에 의해 다음을 결정할 수 있다:

8.1.1 적용 법과 법령 혹은 도착지 및 출발지 국가의 명령에 따르기 위해 그러한 조치가 필요한 경우

8.1.2 여객의 행동, 연령 혹은 정신이나 육체의 상태가

8.1.2.1 항공사의 특별한 도움이 필요하거나

8.1.2.2 불편감을 일으키거나 다른 승객에게 거부감을 주는 경우;

8.1.2.3 자신이나 타인 혹은 재산에 위해를 일으킬 경우

8.1.3 여객이 항공사의 운송약관에 따르지 않았으므로 그러한 조치가 필요하다;

8.1.4 여객이 보안 검사를 거부할 때

8.1.5 적용할 운임이나 요금 혹은 세금이 치러지지 않았을 때, 혹은 항공사와 여객 (혹은 항공권에 대한 돈을 치르는 사람)사이의 크레딧 어레인지먼트에 부합하지 않은 경우

8.1.6 여객이 탑승서류를 제대로 갖추지 않고 나타났을 때

8.1.7 여객이 제시한 항공권이

1. 불법 혹은 발권 항공사나 그가 승인한 대리인이 아닌 자로부터 취득된 경우
2. 잃어버렸거나 도난을 당했다고 보고된 경우
3. 위조 항공권인 경우
4. 항공 쿠폰이 항공사나 그의 승인된 대리인이 아닌 자에 의해 변경되었거나

불완전하게 되었을 때, 항공사는 그러한 항공권을 보관할 권리가 있다.

8.1.8 항공권을 제시하는 사람이 항공권 상의 여객 이름과 동일인임을 증명하지 못할 때는 항공사가 그러한 항공권을 보유할 권리를 가진다.

## 8.2 운송의 제한

보호자를 동반하지 않은 어린이, 심신 무능력자, 임신한 여성 혹은 질병을 가진 사람에 대한 운송의 승인은 항공사의 운송약관에 따라 항공사와 사전에 조정이 되어야 한다.

## 제9조 - 수하물

### 9.1 수하물로서 승인되지 않는 물품들

9.1.1 여객은 자신의 수하물에 다음을 포함시켜서는 안 된다:

9.1.1.1 1항에 관련해 정의된 수하물 요건을 구성하지 않는 경우

9.1.1.2 탑승 중인 사람들이나 재산에 위해를 끼칠 수 있는 물품으로 국제 민간 항공 기구 및 국제 항공 운송 협회와 항공사의 운송약관에 위험한 물품 규정으로 명시된 것;

9.1.1.3 도착지, 출발지 및 경유지 국가의 현행 법규나 명령에 의해 운송이 금지된 물품

9.1.1.4 항공사의 견해로 볼 때 깨지거나 부패하기 쉬운 물품으로서 무게, 크기 혹은 성격 상 운송이 적절하지 않은 품목

9.1.1.5 9.10을 제외한 살아있는 동물

9.1.2 사냥이나 스포츠를 목적으로 한 무기나 탄약의 운송은 수하물로서 운송이 금지된다. 스포츠를 목적으로 한 무기나 탄약은 수탁화물로서 항공사의 운송약관에 따라 승인될 수 있다. 무기는 안전장치를 한 채 탄약이 장전되지 않아야 하며 적절히 포장되어야 한다. 탄약의 수송은 국제 민항기구 및 국제 운송 협회의 위험물 약관에 따른다.

9.1.3 여객은 수탁화물에 부서지기 쉽거나 부패하는 물품, 금전, 보석, 귀금속, 은제품, 계약서류, 증권 혹은 기타 귀중품, 사업상의 서류, 여권 그리고 다른 신분증이나 견본을 포함시켜서는 안 된다.

9.1.4 고대의 무기, 검, 칼과 유사한 물품들은 항공사의 운송약관에 따라 수하물로서 승인될 수 있다.

9.1.5 9.1.1 혹은 9.1.2에서 언급된 물품은 수하물로서 운송이 거부되든 말든 그에 관한 운송은 수하물의 운송에 적용되는 요금, 책임의 한계와 이러한 조건들의 다른 조항의 지배를 받는다.

## **9.2 운송을 거부할 권리**

9.2.1 항공사는 수하물로서 운송이 거부된 대로 9.1에서 기술된 물품과 같은 수하물의 운송을 거부할 수 있으며 그에 대해 발견한 즉시 추후 운송을 거절할 수 있다.

9.2.2 항공사는 물품의 크기, 모양, 무게 혹은 성격을 이유로 수하물의 운송을 거절할 수 있다.

9.2.3 항공사와 사전에 조정이 이루어지지 않은 한, 항공사는 무상 운송을 초과하는 수하물에 대해서는 이후의 비행기로 운송할 수 있다.

9.2.4 항공사는 쉽고 안전하고 취급할 수 있도록 옷 가방이나 다른 적절한 용기에 적절히 포장되지 않으면 수탁화물을 수하물로 승인하지 않을 수 있다.

## **9.3 조사의 권리**

안전과 보안을 이유로, 항공사는 여객에게 사람이나 그들의 물품에 대해 내용을 조사할 수 있도록 요청할 수 있으며 여객의 부재 중이라도 여객의 수하물에 9.1에서 기술된 물품이 포함되어 있는 지 확인할 목적으로 여객의 수하물을 조사할 수 있다. 만일 여객이 이러한 요구사항에 부응하지 않으면 항공사는 여객이나 수하물의 운송을 거절할 수 있다.

## **9.4 수탁 화물**

9.4.1 수탁화물을 항공사에게 인도하는 즉시 항공사는 수하물을 보관하고 각각의 수탁화물에 대해 수화물 인식표를 발행한다.

9.4.2 수하물에 이름이나 두문자 혹은 다른 개인적인 식별이 없으면, 여객은 항공사가 화물을 수령하기 전에 그러한 인식표를 부착해야 한다.

9.4.3 수탁된 화물은 항공사의 판단에 의해 현실적이지 않은 경우가 아니면 여객과 같은 항공기로 운송되지만 그렇지 않은 경우는 수탁된 수하물은 공간이 허락하는 대로 다음 비행기로 운송될 것이다.

## **9.5 무료 수하물 허용 중량**

여객은 항공사의 운송약관에서 규정한 조건과 제한에 따라 무료화물을 운송할 수 있다.

## **9.6 중량을 초과하는 수하물**

여객은 항공사의 운송약관에서 제시된 요율과 방법으로 무료 수하물 운송 중량을 초과하는 수하물의 운송에 대한 요금을 지불해야 한다.

## 9.7 초과되는 가치의 신고와 요금

9.7.1 항공사의 운송약관에 따라 만일 항공사가 물품의 가치를 초과해 평가하면, 여객은 적용 가능한 책임의 한계를 초과한 수탁 화물에 대한 가치를 신고할 수 있다.

9.7.2 항공사는 수탁된 수하물에 대해 운송의 일부가 (물품을 운송하기 위한 추가적인) 편의설비를 제공하지 않는 다른 항공사에 의해 운송된다면 초과 가치 신고 물품을 승인하지 않을 수 있다.

## 9.8 수탁되지 않은 수하물

9.8.1 여객이 항공기로 운송하는 수하물은 여객 좌석의 아래에 맞아야 하거나 객실 내의 물품 보관함에 맞아야 한다. 항공사에 의해 중량이나 크기를 초과하는 것으로 결정된 물품은 객실 내에 허용되지 않는다.

9.8.2 화물칸에서의 수송에 적합하지 않은 물품 (예컨대 민감한 악기 등)은 사전 통보가 있고 항공사가 승인하면 객실 내의 보관 함에서만 수송이 가능하다. 그러한 물품은 별도의 요금이 부과된다.

## 9.9 수하물의 인수 및 인도

9.9.1 여객은 자신의 수하물이 목적지나 도중 체류지에서 인도 가능한 즉시 인수한다.

9.9.2 수하물 청구표의 소지자와 인식표를 가진 자만이 수하물이 인도될 자격이 있으며 수하물을 확인되는 시점에 인도된다. 수하물 확인이 이루어지고 수하물이 다른 수단에 의해 확인된다면 수하물 인식표를 제시하지 않는다고 해서 수하물의 인도를 막지는 않는다.

9.9.3 만일 수하물을 요구하는 사람이 수하물 청구표를 제시하지 못하고 화물 인식표를 통해 수하물을 확인하지 못하면, 항공사는 항공사가 만족할 만한 조건을 제시하는 사람에게 수하물을 인도하며 항공사가 필요하다면 그 사람은 항공사가 인도한 데 따라 초래할지도 모르는 항공사의 손실, 손해 혹은 비용을 보상하기 위한 적절한 보장책을 제시해야 한다.

9.9.4 수하물의 인도 시점에 수하물 청구표의 소지자에 의한 수하물의 접수는 수하물이 양호한 상태로 운송계약에 따라 인도되었다는 명백한 증거가 된다.

## 9.10 동물들

9.10.1 개, 고양이, 가정용 새와 다른 애완동물은 나무상자에 적절히 보관되고 건강 및 접종 증명서, 입국허가증과 입국이나 통과하는 국가들이 요구하는 다른 서류를 갖추고 있고 항공사와 사전 협의가 되어 있으면 항공사의 운송약관에 따라 운송이 승인된다.

9.10.3 시각, 청각 및 육체적인 장애를 가진 여객이 컨테이너와 음식을 함께 가지고 있으면 항공사의 운송약관에 따라 통상적인 무료 운송 허용 중량 이외에도 안내견은 무상으로 운송된다.

9.10.4 동물의 운송에 대한 승인은 해당 여객이 그러한 동물에 대한 전적인 책임을 진다는 조건에 따른다. 항공사는 국가나 주 혹은 영토에 들어가거나 통과할 경우 그러한 동물이 부상, 분실, 지연, 질병 혹은 사망에 대해 보상책임이 없다.

## **제10조 - 일정, 비행의 취소**

### **10.1 일정**

항공사는 여객과 수하물을 적절하게 운송하고 여행 일에 유효한 공시된 일정에 따라 운송하기 위해 최선의 노력을 사용토록 한다.

### **10.2 일정의 취소 및 변경 등**

만일 항공사의 통제할 수 없는 사정으로 비행을 취소 혹은 연기시키고, 이전에 확약한 공간을 제공할 수 없으며, 여객의 도중 체류지나 목적 지점에 기착하지 못하거나 여객이 예약한 연결 편을 놓치게 되는 경우

10.2.1 항공사는 잔여석이 있는 다음 여객 편으로 여객을 운송하거나

10.2.2 항공권 상에 표시된 목적지로 자신의 예정된 항공편이나 다른 항공사의 항공편 혹은 지상 수송으로 여객을 이송해야 한다. 만일 전체 운임, 초과 수하물 요금과 다른 적용 가능한 서비스 요금이 항공권이나 적용 가능한 부분의 환불 액보다 많으면 항공사는 여객으로부터 추가적인 운임이나 요금을 청구할 수 없으며 변경된 여정에 대한 운임보다 요금이 낮은 경우 차액을 환불한다. 또한

10.2.3 11조의 규정에 따라 환불한다; 그리고 여객에게 추가적인 보상책임을 없다.

항공사의 행위나 태만이 손해를 일으킬 목적이나 부주의 그리고 손해가 일어날 것임을 인지한 상태에서 이루어진 경우를 제외하고 항공사는 일정표나 다른 공시된 일정 혹은 종업원, 대리인 혹은 대표자 혹은 일정이나 출발이나 도착시간 또는 비행 운영에 대한 실수와 태만에 대한 책임을 지지 않는다.

## **제11조 - 환불**

### **11.1 총칙**

운송 계약에 따른 운송을 제공하지 못하거나 여객이 일정을 자발적으로 변경 요청하는 경우 본 조항과 항공사의 운송약관에 따라 사용되지 않은 항공권이나 부분과 관련해 환불이 이루어져야 한다.

## 11.2 환불의 대상

11.2.1 본 조항에서 명시된 바를 제외하고는, 항공사는 항공권에 명기된 사람이나 만족할만한 증거를 제시하면 항공권의 값을 지불한 사람에게 환불할 자격이 있다. 항공권에 대한 지불이 여행사를 통해 이루어진 경우, 환불은 통상적으로 그러한 여행사를 통해 이루어져야 한다.

11.2.2 만일 항공권에 대한 지불이 항공권에 명시된 사람이 아닌 다른 사람에 의해 이루어졌고 항공사가 항공권 상에 환불에 대한 제한을 표시한 경우, 항공사는 항공권을 지불한 사람이나 그 사람이 지시한 사람에게만 환불을 한다.

11.2.3 항공권을 분실한 경우를 제외하고, 항공사에게 여객 쿠폰 혹은 여객 영수증 그리고 사용치 않은 비행 쿠폰을 제출하면 환불은 이루어진다.

11.2.4 여객 영수증에 여객 쿠폰을 제출하는 사람과 사용되지 않은 비행 쿠폰에 대해 이루어진 환불과 11.2.2와 관련해 환불이 이루어져야 한다고 주장하는 사람에 대해서는 적절한 환불로 간주되며 항공사는 환불에 대한 추후의 책임에서 면제된다.

## 11.3 비자발적인 환불

만일 항공사가 비행을 취소하고, 비행기를 일정대로 운행하지 못했으며, 여객이 목적인 지점이나 도중체류하기로 발권한대로 수행치 못하고, 이전에 확보한 공간을 제공치 못했거나 여객으로 하여금 예약한 연결 항공편을 놓치게 했을 때는, 환불의 총액은:

11.3.1 항공권의 어느 부분도 사용되지 않았으면, 지불한 운임에 상당하는 금액이며

11.3.2 항공권의 일부가 사용되었으면, 환불은

11.3.3 여정이 중단된 곳이나 다음 도중체류지로부터 편도 (할인 및 요금이 덜 적용되는)보다 높아야 한다, 또는

11.3.4 지불한 요금과 사용한 교통비의 차액을 환불한다.

## 11.4 자발적인 환불

만일 여객이 본 조항에서 명시된 것과 다른 이유로 환불을 원하면 환불액은

11.4.1 항공권의 일부가 사용되었으면, 환불은 서비스 요금이나 취소에 따른 요금을 제외한 지불한 운임과 항공권이 사용된 지점간의 적용되는 요금과의 차액이 될 것이다.

## 11.5 분실한 항공권에 대한 환불

11.5.1 만일 항공권이나 항공권의 일부가 분실되면, 적용되는 서비스 요금을 내고 항공사가 만족할 만한 분실의 입증이 이루어지면 환불이 될 것이다.

11.5.2 환불을 받는 사람이, 항공사가 준비한 양식에 따라, 분실한 항공권이나 항공권의 일부가 다른 사람에 의해 사용되거나 그 항공권을 소유한 사람에게 환불이 이루어진 경우 항공사가 환불한 금액을 항공사에게 재환불하기로 약속하면 환불이 이루어질 수 있다.

## **11.6 환불을 거부할 권리**

11.6.1 항공권의 유효기간이 경과한 후에, 항공사는 항공사의 운송약관에 명시된 시간 이후에 환불신청이 이루어진 경우 환불을 거부할 수 있다.

11.6.2 여객이 그 국가에 체류하도록 허가를 받았고 다른 교통편으로 떠난다는 만족스러운 증거를 제시하지 않는 한 항공사는 해당 국가를 떠나겠다는 의사의 증거로 항공사나 해당 국가의 정부관리에게 제시된 항공권에 대한 환불을 거부할 수 있다.

## **11.7 통화**

모든 환불은 본래 항공권이 구매되고 환불이 이루어지는 국가의 정부, 법규, 규정과 법령, 명령의 지배를 받는다. 전술한 규정에 따라, 환불은 통상적으로 항공권이 지불된 국가의 통화로 이루어진다.

## **11.8 항공권의 환불은 누구에 의해 이루어지나**

자발적인 환불은 항공권을 원래 발권한 항공사는 항공사가 인정한 대리점에 의해 이루어질 것이다.

## **제12조 - 항공기내의 행동**

12.1.1 만일 여객이 항공기를 위험하게 하거나 탑승한 사람의 재산을 손괴하거나 승무원의 업무 수행을 방해하거나 혹은 승무원의 지시에 따르지 않거나, 다른 여객들이 정당하게 제지하는 것을 방해하는 경우, 항공사는 여객을 제지하는 것을 포함해 그러한 행동을 계속하지 못하도록 조치를 취할 수 있다.

12.1.2 여객은 기내에서 휴대용 라디오, 전자 게임 혹은 무선 조종 장난감과 위키토키를 포함한 송신 장치를 사용할 수 없다. 여객은 휴대용 녹음기, 보청기와 심장 박동기 등을 제외하고는 항공사의 허가 없이는 기내에서 전자 장치를 사용할 수 없다.

12.1.3 항공사는 정부 법령 상 사진촬영이 금지되는 곳에서는 사진촬영을 금지할 수 있다.

## **제13조 - 항공사에 의한 중재**

항공에 의한 운송 계약을 체결하는 동안 만일 항공사가 추가적인 서비스에 대한 조정을 하는 동안, 항공사는 악의적인 태만을 제외하고 여객에 대한 보상 책임을 지지 않는다.

## **제14조 - 행정적인 형식**

### **14.1 총칙**

여객은 출발지, 도착지 및 경유지의 모든 법, 규정, 명령, 요구사항과 여행 요건과 항공사의

운송약관 및 지시사항에 따른 책임을 진다. 항공사는 서면으로 제공되었든 혹은 그 밖의 방법으로 또는 그러한 서류나 비자 혹은 그러한 법, 규정, 명령, 요구사항, 요건 혹은 규칙이나 지시사항에 부응하기 위해 필요한 서류의 확보나 비자 혹은 법, 규정, 명령, 요구사항 그리고 요건을 획득하지 못한 것과 관련해 항공사의 대리인 혹은 종업원에 의해 제공된 도움이나 정보에 대한 책임을 지지 않는다.

#### **14.2 여행 서류**

여객은 관련 국가의 법, 규정, 명령, 요구사항이나 요건에 따라 필요한 출국, 입국, 건강 및 다른 서류들을 제시해야 한다. 항공사는 적용되는 법, 규정, 명령, 요구사항이나 요건을 맞추지 못한 여객이나 서류가 제대로 구비되지 않은 여객의 운송을 거부할 권리를 가진다.

#### **14.3 입국의 거부**

여객은 항공사가 정부의 명령에 따라 여객이 어떤 국가에 입국이 허용되지 않을 때 목적지든 도중 체류든 관계없이 여객을 원래 지점 혹은 그 밖의 곳으로 복귀시켜야 할 때 적용되는 운임을 지불하는데 동의한다. 항공사는 그러한 운임의 지불은 사용되지 않은 운송에 대해 항공사에게 지불된 금액이나 항공사의 소유인 여객의 자금이 적용된다. 입국이 거부된 지점이나 추방지에서의 운송에 대해 수수한 운임은 항공사에 의해 환불되지 않는다.

#### **14.4 여객의 벌금, 구류 비용에 대한 책임**

만일 항공사가 여객이 관계국의 법, 규정, 명령, 요구사항과 여행 요건을 준수하지 못해 발생한 경비, 벌금이나 과징금을 지불하거나 예치해야 하거나 필요한 문서를 작성해야 할 경우, 여객은 요구에 따라 항공사가 정부에게 지불하거나 예치한 금액을 보상해야 한다. 항공사는 그러한 경비에 대해 여객이 항공사에게 지불한 자금이나 미사용된 운송 혹은 항공사의 소유로 되어 있는 여객의 자금을 사전에 사용할 수 있다.

#### **14.5 세관 검사**

필요하다면, 여객은 세관이나 다른 정부 관리에 의한 여객의 수하물 검사에 참여해야 한다. 항공사는 이러한 요건을 준수하지 못해 여객이 당하는 손실이나 손해에 대한 책임이 없다.

#### **14.6 보안 검색**

여객은 정부 혹은 공항 관리 또는 항공사에 의한 보안 검색을 받아야 한다.

### **제15조 - 연결 항공편**

하나의 항공편 혹은 하나의 항공편과 연결 항공편으로 몇 편의 항공사에 의한 운송의 수행은 한 건의 수행으로 간주된다.



## 제16조 - 손해에 대한 책임

17.1 국제 운송은 이에 17.5항에서 명시하지 않는 한 1972년 항공 시행령에 의한 인도 운송에서 구현된 협약과 2009년 3월20일 vide 시행령 28번에서 개정된 대로 책임과 관련한 규정과 제한의 지배를 받는다.

16.1 항공사는 사망이나 신체의 부상이 항공기 탑승 중 혹은 탑승 혹은 착륙 도중 발생한 여객의 사망 혹은 신체적인 부상으로 인한 손해에 대한 보상 책임이 있다.

16.2 항공사는 항공기에 적재된 동안 혹은 수탁된 수하물이 항공사가 관리하는 동안에 발생한 파손, 분실 혹은 손상에 대해서만 수탁된 수하물에 대한 파손, 분실 혹은 손상에 대한 책임을 진다. 그러나 손상이 수하물의 내재적인 결함, 품질로부터 초래한 것이라면 항공사는 책임이 없다. 개인 물품을 포함한 수탁되지 않은 수하물의 경우, 항공사나 항공사 직원 혹은 대리자에 의한 실수로 인한 손상에 대해서는 항공사가 책임이 있다.

16.3 항공사는 승객, 수화물, 또는 화물의 지연에 의해서 발생한 손실에 대해서 책임을 물어야 하는 바이다. 그럼에도 불구하고, 항공사는 그러한 손실을 피하기 위해서 모든 합리적인 조치를 취하거나 또는 그런 조치가 불가능하다고 입증되면 항공사는 지연에 의해 발생한 손실에 대해서 책임이 없는 바이다.

16.4 만일 항공사가 그러한 손해가 손해배상을 요구하는 사람의 부주의나 비행 혹은 태만에 의한 것이거나 그의 권리를 얻어내기 위한 것임이 입증될 때 항공사는 손해배상 요구인으로부터 그러한 부주의 혹은 비행 혹은 태만이 손해를 일으키고 기여했다는 범위 내에서 책임의 전부 혹은 일부 면책될 수 있다. 여객의 사망이나 부상을 이유로 여객 이외의 사람으로부터 보상요구가 있을 때, 항공사는 마찬가지로 그러한 손해가 부주의 혹은 다른 잘못된 행동 또는 여객의 태만에 의해 발생되거나 기여했다고 입증하는 범위 내에서 전부 혹은 일부 면책되어야 한다.

16.5 모든 배상은 아래 조건들에 의거 주어진 배상 제한을 받아야 하는 바이다.

## 제17조 - 손해 배상의 한계

17.1 아래에 국제항공운송은 17.5에 명시되어있는 않는 한, 제정된 의무에 관련하여 2009년 3월 20일에 항공 법률 1972에 의해서 구현된 인도 항공운송 및 제 2009의 28에 참조 법률

개정하여 본 규칙과 한계에 적용을 받는다.

1. 항공 개정법 제 2009에 항공운송을 고지한 인도 정부에 의해서 발급된 통지 제 S.O 1283(e)와 관련하여, 항공운송은 국제항공운송에 있는 손해에 대한 의무가 다음 해당 사항에 확산되는 것에 대해서 동의하는 바이다.

가. 승객들의 사망과 부상에 대한 법적 책임은 인도항공의 운송조건을 따라야 한다. 다만, 1999 몬트리올 협약에 제한되어 있다. 승객의 사망과 부상이 발생할 경우, 각 승객들에 대한 운송회사의 법적 책임은 총 금액 1,00,000 SDR (특별 인출권)로 제한하는 바이다.

항공사가 허용치를 넘어 법적인 책임을 이행하지 않는 경우, 그리고 이것이 증명될 경우,

a) 앞에 이미 언급한 손해는 과실, 다른 불법의 법률, 또는 항공사의 누락, 또는 그것의 고용인과 대리인 때문이 아니다.

b) 그러한 손해는 오로지 제3자의 과실, 다른 불법의 법률, 또는 누락임을 말하는 바이다.

나. 수화물 손상, 지연, 및 분실에 대한 법적인 책임은 1999 몬트리올 협정에 의거 그러한 법적 책임은 승객이 해당화물이 항공사로 인계되었을 때 및 해당 승객의 개인화물의 신고가 목적지에 이송되고 추가 비용을 지불하지 않은 한 항공사는 승객당 최고금액 1,131SDR에 제한한다. 요구 시 그리고 저런 경우에는, 항공사는 해당 총 금액이 목적지로 배송될 승객의 실제 개인 화물보다 많지 않은 것이 증명되지 않은 한, 신고된 금액을 초과하지 않은 금액에 대해서 책임을 물어야 한다.

다. 항공사의 지연으로 인해서 일어난 손해에 대한 법적인 책임은 몬트리올 협정 1999에 의거 해당 보안이 그 협정의 적용에 명시되어 있지 않은 한 4,694 SDR로 제한하는 바이다.

라. 화물에 대한 지연, 손상 및 파손에 대한 법적인 책임은 1999 몬트리올 협정에 의거 화물의 kg당 17SDR로 제한하는 바이다.

17.2 아래에 고지에 의해 명시되어 있는 책임에 관련하여 국제 규칙과 제한에 따르지 않는 항공사는 인도항공 8 부문 항공법 제 1972에 의해 발급될 것을 말하는 바이다.

1. 인도 정부 민간 항공부에 의해 발급된 2014년 1월 17일 고지 제 S.O. 142(E)와 관련하여, 항공사는 아래에 있는 법적인 의무에 동의하는 바이다.

가. 각 승객마다 제16.1조에 의해 20십만 루피를 초과하지 않는 손해는, 항공사는 그들의 책임과 의무를 제한하거나 배제할 수 없다는 바이다.

나. 항공사가 다음과 같이 증명할 경우, 20십만 각 승객마다 20십만 루피를 초과하는 손해에 대해서는 제 16.1에 의해서 책임질 필요가 없다는 바이다.

- (i) 앞에 이미 언급되어 있는 손해는 태만, 다른 불법적인 법률 또는 회사의 누락 또는 그들의 고용인과 대리인에 의해서 일어난 일이 아니며,
- (ii) 그러한 손해는 제3자의 부주의와 다른 불법적인 법률 또는 누락에 의해서 일어난 것이다.

다. 항공사 승객에 의해 항공사에서 제 16.3조에 명시되어 있는 항공사의 사람이 지연으로 인해서 손해를 받는 경우, 항공사는 각 승객당 8만 루피로 제한해야 한다. 그럼에도 불구하고, 항공사는 그러한 손해를 피하기 위해서 모든 조치를 취하거나 그러한 조치가 불가능하다고 생각되는 경우를 증명할 경우 그 손해에 대해서 책임이 없는 바이다.

라. 항공사의 수화물에서, 항공사는 승객이 항공사로 화물을 인계할 때 그리고 개인 화물의 특수신고와 추가금액을 지불했을 때 야기하지 않은 한 지연, 손해, 분실, 또는 파손이 일어날 경우 법적인 책임을 각 승객당 2만 루피로 제한해야 한다. 이러한 경우, 항공사는 신고된 총 금액이 승객의 실제 화물보다 많다는 것이 증명되지 않은 한, 신고된 금액을 초과하지 않은 금액을 책임져야 하는 바이다.

마. 항공사의 화물에서 항공사는 지연, 손해, 분실, 및 파손이 일어날 경우, 항공사는 요구 시 승객이 항공사로 화물을 인계할 때 그리고 개인 화물의 특수신고와 추가금액을 지불했을 때 야기하지 않은 한, kg당 350 루피로 제한한다. 이러한 경우에는 항공사는 수탁인의 실제 목적지로 이송되는 개인 화물이 신고된 총 금액보다 많다는 것이 증명될 경우, 신고된 총 금액에서 초과되지 않은 금액을 물어야 하는 바이다.

17.3 앞서 말한 분쟁 중이 아닌 정도 그리고 협정이 어떻든지 다음과 같이 적용된다.

1. 항공사는 자신들의 라인에서 발생하는 손해에 대해서만 책임을 물어야 한다. 항공권을 발행하고 맡기는 짐을 다른 항공사에 인계한 항공사는 다른 항공사에 위한 대리인이 아니다. 그럼에도 불구하고, 맡긴 수화물과 승객은 첫 번째 그리고 마지막 인계 항공사에 대한 청구할 권리가 있다.
2. 항공사는 항공사의 부주의로 인해서 손해가 일어나지 않은 한, 기내 휴대 수화물의 손해에 대한 책임은 없다. 승객 일부분에 원인이 되는 부주의가 있을 경우, 항공사의 책임은 원인이 되는 부주의에 관련하여 적용되는 법률을 따르는 바이다.
3. 항공사는 승객의 부주의 또는 모든 법과 정부의 준수, 규율, 명령, 또는 요구로 인해서 일

어나는 손해에 대한 책임은 없다는 바이다.

4. 해당 수화물의 무게가 기록되지 않은 경우, 항공사의 제공된 규율과 관련하여 서비스 등급에 대해서 허용 수화물의 무게를 초과하지 않은 것으로 간주한다. 9.7에 관련하여 고급 값어치의 물건을 맡긴 경우, 항공사의 책임은 신고된 고가 물품에 제한하여 책임을 물어야 하는 바이다.
5. 항공사의 법적인 책임은 증명된 손해에서 초과되지 아니한다. 항공사는 간접손해에 대해서 더 이상 책임이 없다는 바이다.
6. 항공사는 승객의 수화물에 있는 소유물품으로 인해서 일어난 승객의 수화물의 손해 또는 승객의 부상에 대해서는 책임이 없다. 승객의 소유물품으로 인해서 다른 승객의 수화물이나 항공사에 손해 또는 다른 승객에게 부상을 야기하는 경우 항공사에 발생한 비용과 모든 손실을 항공사에게 배상한다.
7. 항공사는 승객의 수화물에 들어있는 부서지기 쉬운 물품, 돈, 보석 류, 귀중한 금속, 은제품, 유통증서, 보안, 그리고 다른 귀중한 문서, 여권, 그리고 신분 증서에 대해서는 책임이 없다.
8. 승객의 연령, 정신과 육체상태가 위험하다고 생각되는 경우, 항공사는 그러한 상태악화 또는 앞에 언급한 상태에 기인하는 죽음을 포함, 장애, 부상, 병에 대해서는 아무런 책임이 없다.
9. 항공사 법적 책임의 배제 그리고 제한은 그리고 항공사의 비행기를 이용하는 사람 그리고 그 사람들의 대리인이나 고용주 그리고 대리인 항공사의 대리인, 고용인, 그리고 대리인의 이익에 되어야 하고 적용되어야 한다. 항공사, 그러한 대리인, 고용주, 대표인에서 만 회할 총 금액은 항공사의 제한적인 책임에서 그 양을 초과하면 아니하다.

17.4 이 문서에 명확하게 제공되어 있지 않은 한 적용할 수 있는 법 또는 협정에 의하여 항공사 법적 책임의 모든 제한과 배제를 포기해야 하는 바이다.

#### 17.5 특칙

##### 특칙

협의로 미국에 기항하는 장소 또는 항공사에 적용되는 특칙 (적용되는 미국 관세를 참고) 항공사는 본 협정에서 제공된 책임의 제한을 알아서 이용해야 한다. 그러나, 협정 제 22(1)에 의거하여, 항공사와 다른 해당 항공사는 항공사 계약서에 따라, 협정이 적용된 그

러한 항공사에 의해 국제 항공사에 관해서는 미국이 목적지 기항, 원산 지점으로 포함하는 것을 동의하는 바이다:

가. 각 승객의 사망, 부상, 그리고 다른 신체 부상에 대한 책임의 제한은 별개의 변호사 비용을 제공받은 주에서 가져온 청구인 경우를 제외한 변호사 비용을 포함한 총 금액 75,000달러로 제한한다.

나. 앞에 언급된 항공사는 승객의 사망, 부상, 그리고 다른 신체부상에 관련한 모든 청구를 협정의 제 20(1)에 의거하여 모든 보증을 이용할 수가 없다는 바이다.

여기에 명시되어 있는 승객의 부상, 신체부상, 사망을 일으킨 손해를 고의적으로 야기한 모든 사람에 관해, 대표하여, 그리고 제기된 청구에 관련하여 항공사의 법적 책임과 권리에 영향을 주지 않는 것으로 간주한다.

협정에 있는 항공사 당사자 성함들은 항공사 사무실에서 접근 가능하며, 요구를 살펴봐도 된다. 각각의 항공사는 항공사가 이행한 것에 관해서 그리고 대표하여 언급된 협약에 접근 가능하며, 그렇게 함으로서, 다른 항공사에 의해서 항공사가 이행한 부분에 관련하여 모든 책임을 가정하거나 또는 앞에 항공사에 의해서 항공사가 이행한 부분에 관해서 다른 항공사는 모든 법적인 책임을 부과할 수 없다는 바이다.

## **제18조 - 손해배상의 청구와 소송의 시간 제한**

### **18.1 손해배상의 요구**

수하물을 인도받을 자격이 있는 사람이 손해가 복구되고 그로부터 적어도 7일 이내에 항공사에 불평을 하지 않는 한 그리고 지연된 경우 수하물이 본인의 수중에 들어온 지 늦어도 21일 이내에 불평을 표시하지 않는 한 수탁된 수하물에 대한 손상의 경우에는 소송이 없다. 모든 불평은 서면으로 이루어져야 하며 앞에 언급한 기일 내에 송부되어야 한다. 위에 언급한 기일 내에 불평을 하지 않으면 항공사가 사기죄를 범한 경우를 제외하고는 항공사에 대한 어떤 소송도 제기되지 않는다.

### **18.2 소송의 제한**

손상에 대한 모든 권리는 목적지에 도착한 날로부터 혹은 항공기가 도착했어야 하는 날 혹은 운송이 정지한 날로부터 기산해 2년 이내에 제소되지 않으면 소멸된다. 기간의 제한을 산정하는 방식은 사건을 맡은 법원의 규칙에 따라 결정되어야 한다.

### 18.3 재판의 관할권

수하물의 손상에 대한 소송은 배상을 요구하는 사람의 선택에 의해 항공사의 주소지 관할 법원이나 주사무소 또는 사업소가 있는 곳 또는 계약이 이루어진 목적지의 법원에서 이루어질 수 있다.

사망 사고 시 국가의 영토 내에서, 여객이 주주거지와 영주 장소를 가지며 항공사가 항공을 통해, 자신의 항공기든 혹은 다른 항공사의 항공기를 이용하든 상업 계약에 따라, 여객을 운송하기 위해 서비스를 영위하는 곳과 항공사가 임대하거나 항공사 자신이 소유한 구내에서 항공을 통해 여객의 운송사업을 수행하는 곳 혹은 상업 계약을 맺은 곳에서 다른 항공사에 의해서 사업을 영위하든 손상에 대한 조치가 상기 언급한 법원에 회부된다.

계약한 항공기가 아닌 다른 항공사에 의한 항공운송의 경우 (즉 실제 항공기), 손해에 대한 조치는, 원고의 선택에 따라, 한 곳의 영토 내에서 계약 항공사에 대해 소송이 제기되거나 실제 운송한 항공사가 주소지와 주사업소를 두고 있는 곳에서 재판권을 가진다.

#### 제19조 - 수정 및 권리의 포기

대리인, 종업원 혹은 항공사의 대표도 본 운송조건의 조항을 변경, 수정 혹은 포기할 권한이 없다.

**\* 한글판은 이해를 쉽게 하기 위해 번역 된 것이며, 영문판을 정본으로 한다.**

Air India Limited

(Formerly known as National Aviation Company of India Limited)  
(herein after referred as Air India)

# **GENERAL CONDITIONS OF CARRIAGE FOR PASSENGERS AND BAGGAGE**

## Contents

Article 1	- DEFINITIONS .....	3
Article 2	- APPLICABILITY .....	4
Article 3	- TICKETS .....	5
Article 4	- STOPOVERS .....	6
Article 5	- FARES AND CHARGES .....	6
Article 6	- RESERVATIONS .....	7
Article 7	- CHECK-IN .....	8
Article 8	- REFUSAL AND LIMITATION OF CARRIAGE .....	8
Article 9	- BAGGAGE .....	9
Article 10	- SCHEDULES, CANCELLATION OF FLIGHTS .....	10
Article 11	- REFUNDS .....	11
Article 12	- CONDUCT ABOARD AIRCRAFT .....	12
Article 13	- ARRANGEMENTS BY CARRIER .....	12
Article 14	- ADMINISTRATIVE FORMALITIES .....	13
Article 15	- SUCCESSIVE CARRIERS .....	13
Article 16	- LIABILITY FOR DAMAGE .....	13
Article 17	- LIMITS OF COMPENSATION .....	14
Article 18	- TIME LIMITATION ON CLAIMS AND ACTIONS .....	16
Article 19	- MODIFICATION AND WAIVER .....	17



## Article 1 - DEFINITIONS

**"AGREED STOPPING PLACES"** means those places, except the place of departure and the place of destination, set forth in the ticket or shown in Carrier's timetables as scheduled stopping places on the passenger's route.

**"BAGGAGE"** means such articles, effects and other personal property of passenger as are necessary or appropriate for wear; use comfort or convenience in connection with the trip and such other items as can be conveniently carried with the passenger on such trip and are accepted by the Carrier for carriage. Unless otherwise specified it includes both checked and unchecked baggage of the passenger.

**"BAGGAGE CHECK"** means those portions of the Ticket which relate to the carriage of the passenger's checked baggage.

**"BAGGAGE IDENTIFICATION TAG"** means a document issued by Carrier solely for identification of checked baggage.

**"CARRIER"** includes the air Carrier issuing the ticket and all air Carriers that carry or undertake to carry the passenger and/or his baggage hereunder.

**"CARRIER'S REGULATIONS"** means rules, other than these Conditions as may be laid down by the Carrier and for the time being in force, governing carriage of passengers and/or baggage and shall include the Conditions of Contract as incorporated in the ticket and any applicable tariffs in force.

**"CHECKED BAGGAGE"** means baggage of which Carrier takes sole custody and for which Carrier has issued a baggage check.

**"COMMERCIAL AGREEMENT"** means an agreement, other than an agency agreement, made between Carriers and relating to the provision of their joint services for carriage of passengers by air

**"CONJUNCTION TICKET"** means a ticket issued to a passenger in conjunction with another ticket which together constitute a single contract of carriage.

**"CONVENTION"** means the Convention for the Unification of certain Rules relating to International Carriage by Air signed at Montreal on May 28, 1999 or Warsaw on October 12, 1929, or the said Convention as amended by the Hague Protocol of 1955, whichever may be applicable to the carriage under the Contract of Carriage.

**"DAMAGE"** means death, injury, delay, loss or other damage arising during the course of carriage by air performed by the Carrier or during the course of any of the operations of embarking or disembarking.

**"DAYS"** means calendar days, including all seven days of the week, provided that, for the purpose of notification, the day upon which notice is despatched shall not be counted; and that for purposes of determining duration of validity the day upon which the ticket is issued, or flight commenced, shall not be counted.

**"ELECTRONIC COUPONS"** means an electronic Flight Coupons or other value document held in Carrier's database.

**"ELECTRONIC TICKET"** means the itinerary/receipt issued by or on behalf of Carrier, the electronic coupons and, if applicable, a boarding document"

**"FLIGHT COUPON"** means that portion of the ticket that bears the notation "good for passage" and indicates the particular places between which passenger is entitled to be carried.

**"ITINERARY/RECEIPT"** means a document or documents forming part of the Electronic Ticket which contains the information and notices required under the Convention as otherwise required.

**"PASSENGER"** means any person, except members of the crew, carried or to be carried in an aircraft with the consent of Carrier.

**"PASSENGER COUPON"** or **"PASSENGER RECEIPT"** means that portion of the ticket issued by or on behalf of Carrier, which is so marked and which ultimately is to be retained by the passenger.

**"PRINCIPAL AND PERMANENT RESIDENCE"** means the one fixed and permanent abode of the passenger at the time of the accident. The nationality of the passenger shall not be the determining factor in this regard.

**"STOPOVER"** means a deliberate interruption of a journey by the passenger, at a point between the place of departure and the place of destination, which has been agreed to in advance by Carrier.

**"TICKET"** means the document entitled "Passenger Ticker and Baggage Check" issued by or on behalf of Carrier and includes the Conditions of Contract and notices and the flight and passenger coupons contained therein.

"UNCHECKED BAGGAGE" means any baggage of the passenger other than checked baggage.

"SPECIAL DRAWING RIGHTS" means Special Drawing Right as defined by the International Monetary Fund, to be converted into the national currency in accordance with the valuation applied by the International Monetary Fund.

## **Article 2 - APPLICABILITY**

### **2.1 GENERAL**

2.1.1 Except as provided in 2.2 to 2.5, these Conditions of Carriage apply to all carriage by air, whether international carriage or carriage which is not international, of passengers and baggage, performed by Carrier for reward.

2.1.2 These Conditions also apply to gratuitous and reduced fare carriage except to the extent that Carrier has provided otherwise in its Regulations or in the relevant contracts, passes or tickets.

2.1.3 In regard to carriage by air in which is international, the rules and limitations relating to liability by the Convention as embodied in the Indian Carriage by Air Act, 1972 as amended vide act No. 28 of 2009, dated 20/03/2009, shall apply.

2.1.4 In regard to carriage by air which is not international, the rules and limitations relating to liability as specified by Notifications issued from time to time under Section 8 of the Indian Carriage by Air Act, 1972, shall apply.

### **2.2 CARRIAGE TO/ FROM CANADA**

These Conditions apply to carriage between places in Canada or between a place in Canada and any place outside thereof, only to the extent they are incorporated in tariffs in force in Canada.

### **2.3 CHARTERS**

If Carriage is performed pursuant to a charter agreement these conditions apply only to the extent they are incorporated by reference by the terms of the charter agreement and the charter ticket.

### **2.4 OVERRIDING LAW**

To the extent that any provision contained or referred herein is contrary to anything contained in the Convention where applicable and any applicable laws, government regulations, orders or requirements that cannot be waived by agreement of the parties, such provision shall not apply. The invalidity of any provision shall not affect the validity of any other provision.

### **2.5 CONDITIONS PREVAIL OVER REGULATIONS**

Except provided herein, in the event of inconsistency between these Conditions and Carrier's regulations, these Conditions shall prevail, except where tariffs in force in the United States or Canada apply, in which case the tariffs shall prevail.

## **Article 3 - TICKETS**

### **3.1 TICKET PRIMA FACIE EVIDENCE OF CONTRACT**

3.1.1 The ticket constitutes prima facie evidence of the contract of carriage between Carrier and the passenger named on the ticket. Carrier will provide carriage only to passenger holding such ticket, or holding, as proof of payment or part payment, any other Carrier document issued by Carrier or its authorised agent. The ticket is and remains at all times the property of the issuing Carrier. The Conditions of Contract contained in the ticket are a summary of some of the provisions of these Conditions of Carriage.

#### **3.1.2 Requirement for Ticket**

Except in case of an electronic ticket, a person shall not be entitled to be carried on flight unless that person presents a ticket valid and duly issued in accordance with Carrier's Regulations and containing the flight coupon for that flight and all other unused flight coupons and the passenger coupon. A passenger shall furthermore not be entitled to be carried if the ticket presented is mutilated or if it has been altered otherwise than by Carrier or its authorised Agent. In case of an electronic ticket, a person shall not be entitled to be carried on a flight unless that person provides positive identification and has ticket valid and duly issued in accordance with Carrier's Regulation and contained in Carrier's database.

#### **3.1.3 Loss, etc. of Ticket**

In case of loss or mutilation of a ticket, or part thereof, or non-presentation of a ticket containing the passenger coupon and all unused flight coupons, the issuing Carrier may at the passenger's request, replace such ticket or part thereof by issuing a new ticket on receipt of proof satisfactory to Carrier that a ticket valid for the flights in question was duly issued and upon compliance

with appropriate conditions as may be required by the Carrier including the payment of a service charge.

#### 3.1.4 Ticket not Transferable

A ticket is not transferable. If someone other than the person entitled to be carried on a ticket travels pursuant to that ticket or is given a refund in connection therewith, Carrier shall not be liable to the person so entitled if, in good faith it provides carriage, or makes a refund. If a ticket is presented by someone other than the person entitled to be carried hereunder or to a refund in connection therewith, Carrier shall not be liable to the person so entitled if in good faith it provides carriage or makes a refund to the person presenting the ticket.

### 3.2 PERIOD OF VALIDITY

A ticket is valid for carriage for one year from the date of commencement of travel or if no portion of the ticket is used from the date of issue thereof, except as otherwise provided in the ticket, these Conditions or Carrier's Regulations.

#### 3.2.1 Extension of validity

3.2.1.1 If a passenger is prevented from travelling within the period of validity of the ticket because Carrier:

1. cancels the flight on which the passenger holds a reservation; or
2. omits a scheduled stop, being the passenger's place of departure, place of destination or a stopover; or
3. fails to operate a flight reasonably according to schedule; or
4. causes the passenger to miss a connection; or
5. substitutes a different class of service; or
6. is unable to provide previously confirmed space; the validity of such passenger's ticket will be extended until Carrier's first flight on which space is available in the class of service for which the fare has been paid.

3.2.1.2 When a passenger holding a ticket, is prevented from travelling within the period of validity of the ticket because at the time such passenger requests reservations Carrier is unable to provide space on the flight, the validity of such passenger's ticket will be extended in accordance with Carrier's Regulations.

3.2.1.3 When a passenger after having commenced his or her journey is prevented from travelling within the period of validity of the ticket by reason of illness, Carrier may extend (provided such extension is not precluded by Carrier's Regulations applicable to the fare paid by the passenger) the period of validity of such passenger's ticket until the date when the passenger becomes fit to travel according to a medical certificate, or until Carrier's first flight after such date from the point where the journey is resumed on which space is available in the class of service for which the fare has been paid. When the flight coupons remaining in the ticket involve one or more stopovers, the validity of such ticket, subject to Carrier's Regulations, may be extended for not more than three months from the date shown on such certificate. In such circumstances, Carrier may extend similarly the period of validity of tickets of other members of the passenger's immediate family accompanying an incapacitated passenger.

3.2.1.4 In the event of death of a passenger en route, the tickets of the persons accompanying the passenger may be modified by waiving the minimum stay or extending the validity. In the event of a death in the immediate family of a passenger who has commenced travel, the validity of the passenger's tickets and those of his or her immediate family accompanying the passenger may be likewise modified. Any such modification shall be made upon receipt of a proper death certificate and any such extension of validity shall not be for a period longer than forty-five (45) days from the date of the death.

### 3.3 FLIGHT COUPON SEQUENCE

3.3.1 Carrier will honour flight coupons, or in the case of an electronic ticket, an electronic coupon, only in the sequence from the place of departure as shown on the ticket.

3.3.2 The ticket may not be valid and Carrier may not honour the passenger's ticket if the first flight coupon, or in the case of an electronic ticket, an electronic coupon, for International travel has not been used and the passenger commences his or her journey at any stopover or agreed stopping place.

3.3.3 Each flight coupon, or in the case of an electronic ticket, an electronic coupon, will be accepted for carriage in the class of service specified therein on the date and flight for which accommodation has been reserved. When flight coupons, or in the case of an electronic ticket, an electronic coupon, are issued without a reservation being specified thereon, space will be reserved on application subject to the conditions of the relevant fare and the availability of space on the flight applied for.

### 3.4 NAME AND ADDRESS OF CARRIER

Carrier's name may be abbreviated in the ticket. Carrier's address shall be deemed to be the airport of departure shown opposite the first abbreviation of Carrier's name in the "Carrier" box in the ticket.

## Article 4 - STOPOVERS

Stopovers may be permitted at agreed stopping places subject to government requirements and Carrier's Regulations.

## **Article 5 - FARES AND CHARGES**

### **5.1 GENERAL**

Fares apply only for carriage from the airport at the point of origin to the airport at the point of destination. Fares do not include ground transport service between airports and between airports and town terminals, unless provided by Carrier without additional charge.

### **5.2 APPLICABLE FARES**

Applicable fares are those published by or on behalf of Carrier or, if not so published, constructed in accordance with Carrier's Regulations. Subject to government requirement and Carrier's Regulations, the applicable fare is the fare for the flight or flights in effect on the date of commencement of the carriage covered by the first flight coupon of the ticket. When the amount that has been collected is not the applicable fare the difference shall be paid by the passenger or, as the case may be, refunded by Carrier, in accordance with Carrier's Regulations.

### **5.3 ROUTING**

Unless otherwise provided in Carrier's Regulations, fares apply only to routings published in connection therewith. If there is more than one routing at the same fare, the passenger may specify the routing prior to the issue of the ticket. If no routing is specified, Carrier may determine the routing.

### **5.4 TAXES AND CHARGES**

Any tax or charge imposed by government or other authority, or by the operator of an airport, in respect of a passenger or the use by a passenger of any service or facilities will be in addition to the published fares and charges and shall be payable by the passenger, except as otherwise provided in Carrier's Regulations. The passenger may be required to pay taxes or fees not already collected on the ticket for any reason.

### **5.5 CURRENCY**

Fares and charges are payable in any currency acceptable to Carrier. When payment is made in a currency other than the currency in which the fare is published, such payment will be made at the rate of exchange established in accordance with Carrier's Regulations.

## **Article 6 - RESERVATIONS**

### **6.1 RESERVATION REQUIREMENTS**

6.1.1 Reservations are not confirmed until recorded as accepted by Carrier or its authorised Agent.

6.1.2 As provided in Carrier's Regulations, certain fares may have conditions which limit or exclude the passenger's right to change or cancel reservations.

### **6.2 TICKETING TIME LIMITS**

If a passenger has not paid for the ticket (or made credit arrangements with Carrier) prior to the specified ticketing time limit, Carrier may cancel the reservation.

### **6.3 PERSONAL DATA**

The passenger recognises that personal data has been given to Carrier for the purposes of making a reservation for carriage and for obtaining ancillary services, facilitating immigration and entry requirements, and making available such data to government agencies who may share such personal data with other government agencies which is beyond the control of the Carriers. For these purposes the passenger authorises Carrier to retain such data and to transmit it to its own offices, other Carriers or the providers of such services, in whatever country they may be located.

### **6.4 SEATING**

Carrier does not guarantee to provide any particular seat in the aircraft and the passenger agrees to accept any seat that may be allotted on the flight in the class of service for which the ticket has been issued.

### **6.5 SERVICE CHARGE WHEN SPACE NOT OCCUPIED**

A service charge, in accordance with Carrier's Regulations, may be payable by a passenger who fails to use space for which a

reservation has been made.

## **6.6 RECONFIRMATION OF RESERVATIONS**

Onward or return reservations may be subject to the requirement to reconfirm the reservation in accordance with and within the time limits specified in Carrier's Regulations. Failure to comply with any such requirement may result in cancellation of any onward or return reservations.

## **6.7 CANCELLATION OF ONWARD RESERVATIONS MADE BY CARRIER**

If a passenger does not use a reservation and fails to advise Carrier, Carrier may cancel or request cancellation of any onward or return reservations.

## **Article 7 - CHECK-IN**

The passenger shall arrive at Carrier's check-in location and boarding gate sufficiently in advance of flight departure to permit completion of any Government formalities and departure procedures and in any event not later than the time that may be indicated by Carrier. If the passenger fails to arrive in time at Carrier's check-in location or boarding gate or appears improperly documented and not ready to travel Carrier may cancel the space reserved for the passenger and will not delay the flight. Carrier is not liable to the passenger for loss or expense due to the passenger's failure to comply with the provisions of this Article.

## **Article 8 - REFUSAL AND LIMITATION OF CARRIAGE**

### **8.1 RIGHT TO REFUSE CARRIAGE**

Carrier may refuse carriage of any passenger or passenger's baggage for reasons of safety or if, in the exercise of its reasonable discretion, Carrier determines that:

8.1.1 such action is necessary in order to comply with any applicable laws, regulations, or orders of any state or country to be flown from, into or over or

8.1.2 the conduct, age, or mental or physical state of the passenger is such as to:

- 8.1.2.1 require special assistance of Carrier, or
- 8.1.2.2 cause discomfort or make himself or herself objectionable to other passengers; or
- 8.1.2.3 involve any hazard or risk to himself or herself or to other persons or to property; or

8.1.3 such action is necessary because the passenger has failed to observe the instructions of Carrier; or

8.1.4 the passenger has refused to submit to a security check; or

8.1.5 the applicable fare or any charges or taxes payable have not been paid, or credit arrangements agreed between Carrier and the passenger (or the person paying for the ticket) have not been complied with; or

8.1.6 the passenger does not appear to be properly documented; or

8.1.7 the ticket presented by the passenger:

- 1. has been acquired unlawfully or has been purchased from an entity other than the issuing Carrier or its authorised Agent, or
- 2. has been reported as being lost or stolen, or
- 3. is a counterfeit ticket, or
- 4. any flight coupon has been altered by anyone other than Carrier or its authorised Agent, or has been mutilated, and Carrier reserves the right to retain such ticket, or

8.1.8 the person presenting the ticket cannot prove that he or she is the person named in the "Name of Passenger" box, and Carrier reserves the right to retain such ticket.

### **8.2 LIMITATION ON CARRIAGE**

Acceptance for carriage of unaccompanied children, incapacitated persons, pregnant women or person with illness may be subject to prior arrangement with Carrier, in accordance with Carrier's Regulations.

## **Article 9 - BAGGAGE**

## **9.1 ITEMS UNACCEPTABLE AS BAGGAGE**

9.1.1 The passenger shall not include in his or her baggage:

9.1.1.1 Items which do not constitute baggage as defined in Article 1 thereof;

9.1.1.2 Items which are likely to endanger the aircraft or persons or property on board the aircraft, such as those specified in the Dangerous Goods Regulations of the International Civil Aviation Organisation (ICAO) and the International Air Transport Association (IATA), and in Carrier's Regulations (further information is available from Carrier on request);

9.1.1.3 Items the carriage of which is prohibited by the applicable laws regulations or orders of any state to be flown from, to or over;

9.1.1.4 Items which in the opinion of Carrier are unsuitable for carriage by reason of their weight; size or character, such as fragile or perishable items;

9.1.1.5 Live animals, except as provided for in 9.10

9.1.2 Firearms and ammunition other than for hunting and sporting purposes are prohibited from carriage as baggage. Firearms and ammunition for hunting and sporting purposes may be accepted as checked baggage in accordance with Carrier's Regulations. Firearms must be unloaded with the safety catch on, and suitably packed. Carriage of ammunition is subject to ICAO and IATA Dangerous Goods Regulations.

9.1.3 The passenger shall not include in checked baggage fragile or perishable items, money, jewellery, precious metals, silverware, negotiable papers, securities or other valuables, business documents, passports and other identification documents or samples.

9.1.4 Weapons such as antique firearms, swords, knives and similar items may be accepted as baggage in accordance with Carrier's Regulations.

9.1.5 If any item referred to in 9.1.1 or 9.1.2 are carried, whether or not they are prohibited from carriage as baggage, the carriage thereof shall be subject to the charges, limitations of liability and other provisions of these Conditions applicable to the carriage of baggage.

## **9.2 RIGHT TO REFUSE CARRIAGE**

9.2.1 Carrier may refuse carriage as baggage of such items described in 9.1 as are prohibited from carriage as baggage and may refuse further carriage of any such items on discovery thereof.

9.2.2 Carrier may refuse to carry as baggage any item because of its size, shape, weight or character.

9.2.3 Unless advance arrangements for its carriage has been made with Carrier, Carrier may carry on later flight baggage, which is in excess of the applicable free allowance.

9.2.4 Carrier may refuse to accept baggage as checked baggage unless it is properly packed in suitcases or other suitable containers to ensure safe carriage with ordinary care in handling.

## **9.3 RIGHT OF SEARCH**

For reasons of safety and security, Carrier may request the passenger to permit a search to be made of his or her person and his or her baggage, and may search or have searched the passenger's baggage in his or her absence if the passenger is not available, for the purpose of determining whether he or she is in possession of or whether his or her baggage contains any item described in 9.1. If the passenger is unwilling to comply with such request, Carrier may refuse to carry the passenger or baggage.

## **9.4 CHECKED BAGGAGE**

9.4.1 Upon delivery to Carrier of baggage to be checked Carrier shall take custody thereof and issue a baggage identification tag for each piece of checked baggage.

9.4.2 If baggage has no name, initials or other personal identification, the passenger shall affix such identification to the baggage prior to acceptance.

9.4.3 Checked baggage will be carried on the same aircraft as the passenger unless Carrier decides that this is impracticable, in which case Carrier will carry checked baggage on the next flight on which space is available.

## **9.5 FREE BAGGAGE ALLOWANCE**

Passenger may carry free of charge baggage as specified and subject to the conditions and limitations in Carrier's Regulations.

## **9.6 EXCESS BAGGAGE**

A passenger shall pay charge for the carriage of baggage in excess of the free baggage allowance at the rate and in the manner

provided in Carrier's Regulations.

#### **9.7 EXCESS VALUE DECLARATION AND CHARGE**

9.7.1 If, in accordance with Carrier's Regulations Carrier offers an excess valuation facility, a passenger may declare a value for checked baggage in excess of the applicable liability limits. If the passenger makes such a declaration the passenger shall pay any applicable charges.

9.7.2 Carrier will refuse to accept an excess value declaration on checked baggage when a portion of the carriage is to be provided by another Carrier which does not offer the facility.

#### **9.8 UNCHECKED BAGGAGE**

9.8.1 Baggage which the passenger carries on to the aircraft must fit under the seat in front of the passenger or in an enclosed storage compartment in the cabin. Items determined by Carrier to be of excessive weight or size will not be permitted in the cabin.

9.8.2 Objects not suitable for transport in the cargo compartment (such as delicate musical instruments and the like) will only be accepted for transportation in the cabin compartment if due notice has been given in advance and permission granted by Carrier. The transport of such objects may be charged for separately.

#### **9.9 COLLECTION AND DELIVERY OF BAGGAGE**

9.9.1 The passenger shall collect his or her baggage as soon as it is available for collection at place of destination or stopover.

9.9.2 Only the bearer of the baggage check and identification tag, delivered to the passenger at the time the baggage was checked, is entitled to delivery of baggage. Failure to exhibit the baggage identification tag shall not prevent delivery provided the baggage check is produced and the baggage is identified by other means.

9.9.3 If a person claiming the baggage is unable to produce the baggage check and identify the baggage by means of a baggage (identification) tag, Carrier will deliver the baggage to such person only on condition that he or she establishes to Carrier's satisfaction his or her right thereto, and if required by Carrier, such person shall furnish adequate security to indemnify Carrier for any loss, damage or expense which may be incurred by Carrier as a result of such delivery.

9.9.4 Acceptance of baggage by the bearer of the baggage check without complaint at the time of delivery is prime facie evidence that the baggage has been delivered in good condition and in accordance with the contract of carriage.

#### **9.10 ANIMALS**

9.10.1 Animals such as dogs, cats, household birds and other pets, when properly crated and accompanied by valid health and vaccination certificates, entry permits, and other documents required by countries of entry or transit will, with the advance agreement of Carrier, be accepted for carriage, subject to Carrier's Regulations.

9.10.2 If accepted as baggage, the animal, together with its container and food carried, shall not be included in the free baggage allowance of the passenger but constitute excess baggage, for which the passenger shall pay the applicable rate.

9.10.3 Guide dogs accompanying sight/hearing impaired and physically handicapped passengers together with containers and food, will be carried free of charge in addition to the normal free baggage allowance, subject to Carrier's Regulations.

9.10.4 Acceptance for carriage of animals is subject to the condition that the passenger assumes full responsibility for such animal. Carrier shall not be liable for injury to or loss, delay, sickness or death of such animal in the event that it is refused entry into or passage through any country, state or territory.

### **Article 10 - SCHEDULES, CANCELLATION OF FLIGHTS**

#### **10.1 SCHEDULES**

Carrier undertakes to use its best efforts to carry the passenger and his or her baggage with reasonable despatch and to adhere to published schedules in effect on the date of travel.

#### **10.2 CANCELLATION, CHANGES OF SCHEDULE, ETC.**

If due circumstances beyond its control Carrier cancels or delays a flight, is unable to provide previously confirmed space, fails to stop at passenger's stopover or destination point, or causes the passenger to miss a connection flight on which the passenger holds a reservation, Carrier shall either:

10.2.1 Carry the passenger on another of its scheduled passenger services on which space is available or

10.2.2 Reroute the passenger to the destination indicated on the ticket or applicable portion thereof by its own scheduled services or the scheduled services of another Carrier, or by means of surface transportation. If the sum of the fare, excess baggage charge and any applicable service charge for the revised routing is higher than the refund value of the ticket or applicable portion thereof, Carrier shall require no additional fare or charge from the passenger, and shall refund the difference if

the fare and charges for the revised routing are lower; or

10.2.3 Make a refund in accordance with the provisions of Article 11; and shall be under no further liability to the passenger.

Except in the case of its acts or omissions done with intent to cause damage or recklessly and with knowledge that damage would probably result, Carrier shall not be liable for errors or omissions in timetables or other published schedules, or for representations made by employees, agent or representative or Carrier as to the dates or times of departure or arrival or as to the operation of any flight.

## **Article 11 - REFUNDS**

### **11.1 GENERAL**

On failure by Carrier to provide carriage in accordance with the Contract of carriage, or where the passenger requests a voluntary change of his or her arrangements, refund for an unused ticket or portion thereof shall be made by Carrier in accordance with this Article and with Carrier's Regulations.

### **11.2 PERSON TO WHOM REFUND WILL BE MADE**

11.2.1 Except as herein after provided in this Article, Carrier shall be entitled to make refund either to the person named in the ticket, or to the person who has paid for the ticket upon presentation of satisfactory proof. In the even payment for the ticket is made through a travel agent, refund shall normally be made through such travel agent.

11.2.2 If a ticket has been paid for by a person other than the passenger named in the ticket, and Carrier has indicated on the ticket that there is a restriction on refund, Carrier shall make a refund only to the person paying for the ticket or to that person's order.

11.2.3 Except in the case of lost tickets, refunds will only be made on surrender to Carrier of the passenger coupon or passenger receipt and surrender of all unused flight coupons.

11.2.4 A refund made to anyone presenting the passenger coupon on passenger receipt and all unused flight coupons and holding himself or herself out as a person to whom refund may be made in terms of 11.2.2 shall be deemed a proper refund and shall discharge Carrier from liability and any further claim for refund.

### **11.3 INVOLUNTARY REFUNDS**

If Carrier cancels a flight, fails to operate a flight reasonable according to schedule, fails to stop at a point to which the passenger is destined or ticketed to stop over, is unable to provide previously confirmed space or causes the passenger to miss a connecting flight on which the passenger holds a reservation, the amount of the refunds shall be:

11.3.1 If no portion of the ticket has been used, an amount equal to the fare paid;

11.3.2 If a portion of the ticket has been used, the refund will be the higher of;

11.3.3 The one way fare (less applicable discounts and charges) from point of interruption to destination or point of next stopover, or

11.3.4 The difference between the fare paid and the fare for the transportation used.

### **11.4 VOLUNTARY REFUNDS**

If the passenger wishes a refund of his or her ticket for reasons other than those set out in Paragraphs of this Article the amount of the refund shall be:

11.4.1 If a portion of the ticket has been used, the refund will be an amount equal to the difference between the fare paid and the applicable fare for travel between the points for which the ticket has been used, less any applicable service charges or cancellation fees.

### **11.5 REFUND ON LOST TICKET**

11.5.1 If a ticket or portion thereof is lost, refund will be made on proof of loss satisfactory to Carrier and upon payment of any applicable service charge, on condition.

11.5.2 That the person to whom the refund is made undertakes, in such form as may be prescribed by Carrier, to repay to Carrier the amount refunded in the even and to the extent that the lost ticket or portion thereof is used by any person or that refund thereof is made to any person in possession of the ticket.

### **11.6 RIGHT TO REFUSE REFUND**

11.6.1 After the expiry of the validity of the ticket, Carrier may refuse refund when application therefore is made later than the time prescribed in Carrier's Regulations

11.6.2 Carrier may refuse refund on a ticket which has been presented to Carrier or to Government officials of country as evidence of intention to depart there from, unless the passenger establishes to the Carrier's satisfaction that he or she has



permission to remain in the country and that he or she will depart there from by another carrier or another means of transport

## **11.7 CURRENCY**

All refunds will be subject to Government, laws, rules and regulations or orders of the country in which the ticket was originally purchased and of the country in which the refund is being made. Subject to the foregoing provision, refunds will normally be made in the currency and in the country in which the ticket was paid for.

## **11.8 BY WHOM TICKET REFUNDABLE**

Voluntary refunds will be made only by the Carrier which originally issued the ticket or by its Agent if so authorised.

## **Article 12 - CONDUCT ABOARD AIRCRAFT**

12.1.1 If the passenger conducts himself or herself aboard the aircraft so as to endanger the aircraft or any person on property on board, or obstructs the crew in the performance of their duties, or fails to comply with any instruction of the crew, or behaves in a manner to which other passengers may reasonably object, Carrier may take such measure as it deems necessary to prevent continuation of such conduct including restraint of the passenger.

12.1.2 The passenger may not operate aboard the aircraft portable radios, electronic games or transmitting devices including radio controlled toys and walkie-talkies. The passenger shall not operate any other electronic devices on board without Carrier's permission, except that portable recorders, hearing aids and hear pacemakers may be used.

12.1.3 The Carrier may prohibit the taking of photograph where Government Regulations so require.

## **Article 13 - ARRANGEMENTS BY CARRIER**

If in the course of concluding the contract of carriage by air, Carrier also agrees to make arrangements for the provision of additional service, Carrier shall have no liability to the passenger except for wilful negligence on its part in making such arrangements.

## **Article 14 - ADMINISTRATIVE FORMALITIES**

### **14.1 GENERAL**

The passenger shall be solely responsible for complying with all laws, regulations, orders, demands and travel requirements of countries to be flown from, into or over and with Carrier's Regulations and instructions. Carrier shall not be liable for any aid or information given by any agent or employee of Carrier to any passenger in connection with obtaining necessary documents or visas or complying with such laws, regulations, orders, demands, and requirements, whether given in writing or otherwise or for the consequences to any passenger resulting from his or her failure to obtain such documents or visas or to comply with such laws, regulations, orders, demands, requirements, rules or instructions.

### **14.2 TRAVEL DOCUMENTS**

The passenger shall present all exit, entry, health and other documents required by laws, regulations, orders, demands or requirements of the countries concerned. Carrier reserves the right to refuse carriage of any passenger who has not complied with applicable laws, regulations, orders, demands or requirements or whose documents do not appear to be in order.

### **14.3 REFUSAL OF ENTRY**

The passenger agrees to pay the applicable fare whenever Carrier, on Government order, is required to return a passenger to his or her point of origin or elsewhere, owing to the passenger's inadmissibility into a country, whether of transit or of destination. Carrier may apply to the payment of such fare any funds paid to Carrier for unused carriage, or any funds of the passenger in the possession of Carrier. The fare collected for carriage to the point of refusal of entry or deportation will not be refunded by Carrier.

### **14.4 PASSENGER RESPONSIBLE FOR FINES, DETENTION COSTS, ETC.**

If Carrier is required to pay or deposit any fine or penalty or to incur any expenditure by reason of the passenger's failure to comply with laws, regulations, orders, demands and travel requirements of the countries concerned or to produce the required documents, the passenger shall on demand reimburse to Carrier any amount so paid or deposited and any expenditure so

incurred. Carrier may use towards such expenditure any funds paid to Carrier for unused carriage, or any funds of the passenger in the possession of Carrier.

#### **14.5 CUSTOMS INSPECTION**

If required, the passenger shall attend inspection of his or her baggage, checked or unchecked, by customs or other Government officials. Carrier is not liable to the passenger for any loss or damage suffered by the passenger through failure to comply with this requirement.

#### **14.6 SECURITY INSPECTION**

The passenger shall submit to any security checks by Government or airport officials or by Carrier.

### **Article 15 - SUCCESSIVE CARRIERS**

Carriage to be performed by several successive Carrier under one ticket, or under a ticket and any conjunction ticket issued in connection therewith, is regarded as a single operation.

### **Article 16 - LIABILITY FOR DAMAGE**

- 16.1. The carrier shall be liable for damages sustained in case of death or bodily injury of a passenger upon condition only that the accident which caused the death or injury took place on board the aircraft or in the course of any of the operations of embarking or disembarking.
- 16.2 The carrier shall be liable for damages sustained in case of destruction or loss of, or of damage to checked baggage upon condition only that the event which caused the destruction, loss or damage took place on board the aircraft or during any period within which the checked baggage was in the charge of the Carrier. However the Carrier shall not be liable if and to the extent that the damage resulted from inherent defect, quality or vice of the baggage. In the case of unchecked baggage including personal items, the Carrier is liable if the damage has resulted from its fault or that of its servant or agents.
- 16.3 The Carrier shall be liable for damages occasioned by delay in the carriage by air of passengers, baggage or cargo. Nevertheless, The Carrier shall not be liable for damage occasioned by delay if it proves that it and its servants and agents took all measures that could reasonably be required to avoid the damage or that it was impossible for it or them to take such measures.
- 16.4 If the Carrier proves that the damages was caused or contributed to by the negligence or other wrongful act or omission of the person claiming compensation, or the person from whom he or she derives his or her rights, the Carrier shall be wholly or partly exonerated from its liability to the claimant to the extent that such negligence or wrongful act or omission caused or contributed to the damage. When by reason of death or injury of a passenger, compensation is claimed by a person other than the passenger, the Carrier shall likewise be wholly or partly exonerated from its liability to the extent that it proves that the damage was caused or contributed to by the negligence or other wrongful act or omission of that passenger.
- 16.5 All the compensation shall be subject to limits on compensation as provided under these conditions.

### **Article 17 - LIMITS OF COMPENSATION**

17.1 International Carriage hereunder is subject to the rules and limitations relating to liability established by the Convention as embodied in the Indian Carriage by Air Act 1972 as amended vide Act No. 28 of 2009, dated 20/03/2009 unless otherwise specified in 17.5.

(1) Pursuant to Notification No S.O. 1283(e) issued by the Government of India notifying The Carriage by Air Amendment Act, 2009, Carrier hereby agrees that its liability for damages in international carriage would extend up to:

- (a) Liability for death or bodily injury to passengers shall be in accordance with Air India's conditions of carriage, but is limited as per the Montreal Convention 1999. In case of death or injury of passengers the liability of the Carrier for each passenger is limited to the sum of 1,00,000 SDR.

Provided that the carrier shall not be liable beyond this limit if it proves that:

- (a) Such damage is not due to negligence or other wrongful act or omission of the carrier or its servants or agents.

(b) Such damage was solely due to the negligence or other wrongful act or omission of a third party.

- (b) The liability for loss, delay or damage to baggage is limited by the Montreal Convention 1999 such liability is limited to a maximum of 1,131 SDRs per passenger unless the passenger has made, at the time of when checked baggage was handed over to the carrier, a special declaration of interest in delivery at destination and has paid a supplementary sum, if so required and in that case, the carrier shall be liable to pay a sum not exceeding the declared sum, unless it proves that the sum is greater than the passenger's actual interest in delivery at destination
- (c) The liability for damage occasioned by delay in the carriage of air is limited by Montreal Convention 1999 such liability is limited to 4,694 SDR unless certain defenses specified by that convention apply.
- (d) The liability for destruction, loss, damage or delay with respect to cargo is limited by Montreal Convention 1999. Such liability is limited to 17 SDR per kilogram of cargo.

**17.2** Carriage hereunder which is not international subject to the rules and limitations relating to liability as specified by Notifications issued from time to time under Section 8 of the Indian Carriage by air Act, 1972.

(1) Pursuant to Notification No S.O. 142(E), dated January 17, 2014, issued by the Ministry of Civil Aviation, Government of India, Carrier hereby agrees that its liability shall be as under:

(a) For damages arising under article 16.1 not exceeding Rupees Twenty Lakhs for each passenger, Carrier shall not be able to exclude or limit its liability.

(b) Carrier shall not be liable for damages arising under article 16.1, to the extent that they exceed for each passenger, Rupees Twenty Lakhs if Carrier proves that -

(i) such damage was not due to the negligence or other wrongful act or omission of Carrier or its servants or agents; or

(ii) such damage was solely due to the negligence or other wrongful act or omission of a third party.

(c) In the case of damage caused by delay in carriage of persons as specified in article 16.3 in the carriage by air of passengers by Carrier, the liability Carrier for each passenger is limited to Rupees Eighty Thousand per passenger. Nevertheless, Carrier shall not be liable for damage occasioned by delay if it proves that it and its servants and agents took all measures that could reasonably be required to avoid the damage or that it was impossible for it or them to take such measures.

(d) In the carriage of baggage, the liability of Carrier in the case of destruction, loss, damage or delay shall be limited to Rupees Twenty Thousand for each passenger unless the passenger has made, at the time when the checked baggage was handed over to Carrier, a special declaration of interest in delivery at destination and has paid a supplementary sum, if so required. In that case, Carrier shall be liable to pay a sum not exceeding the declared sum, unless it proves that the declared sum is greater than the passenger's actual interest.

(e) In the carriage of cargo, the liability of Carrier in case of destruction, loss, damage or delay is limited to a sum of Rupees Three Hundred and Fifty per kilogram, unless the consignor has made, at the time when the package was handed over to Carrier, a special declaration of interest in delivery at destination and has paid a supplementary sum, if so required. In that case, Carrier shall be liable to pay a sum not exceeding the declared sum, unless it proves that the sum is greater than the consignor's actual interest in delivery at destination.

**17.3** To the extent not in conflict with the foregoing and whether or not the convention applies:

1. Carrier is liable only for damage occurring on its own line. A Carrier issuing a ticket or checking baggage over the lines of another Carrier does so only as agent for such other Carrier. Nevertheless, with respect of checked baggage the passenger shall also have a right of action against the first or last Carrier:
2. Carrier is not liable for damage to unchecked baggage unless such damage is caused by the negligence of Carrier. If there has been contributory negligence on the part of the passenger, Carrier's liability shall be subject to the applicable law relating to contributory negligence;
3. Carrier is not liable for any damage arising from its compliance with any laws or Government regulations, orders or requirements, or from failure of the passenger to comply with the same;
4. If the weight of the baggage is not recorded on the baggage check, it is presumed that the total weight of the checked baggage does not exceed the applicable free baggage allowance for the class of service concerned as provided in Carrier's Regulations. If in the case of checked baggage a higher value is declared pursuant to 9.7, the liability of Carrier shall be limited to such higher declared value
5. Carrier's liability shall not exceed the amount of proven damages. Carrier shall furthermore not be liable for indirect or consequential damage;

6. Carrier is not liable for injury to a passenger or for damage to a passenger's baggage caused by property contained in such passenger's baggage. Any passenger whose property cause injury to another person or damage to another person's property or to the property of Carrier shall indemnify Carrier for all losses and expenses incurred by Carrier as a result thereof
7. Carrier is not liable for damage to fragile or perishable items, money, jewellery, precious metals, silverware, negotiable papers, securities, or other valuables, business documents, passports and other identification documents, or samples, which are included in the passenger's checked baggage.
8. If a passenger is carried whose age or mental or physical condition is such as to involve any hazard or risk to himself or herself, Carrier shall not be liable for any illness, injury or disability, including death, attributable to such condition or for the aggravation of such condition.
9. Any exclusion or limitation of liability of Carrier shall apply to and be for the benefit of agents, employees and representatives of Carrier and any person whose aircraft is used by Carrier and such person's agents, employees and representatives. The aggregate amount recoverable from Carrier and from such agents, employees, representative and person shall not exceed the amount of Carrier's limit of liability.
- 17.4 Unless so expressly provided nothing herein contained shall waive any exclusion or limitation of liability of Carrier under the Convention or applicable laws.

#### 17.5 Special Provision

### **SPECIAL AGREEMENT**

Special Agreement applicable to carriage to, from or with an agreed stopping place in the United States of America (see applicable US Tariffs) .

Carrier shall avail itself of the limitation of liability provided in the Convention. However, in accordance with Article 22(1) of the Convention, Carrier and certain other Carriers agree that as to all international carriage by such carriers to which the Convention applies and which according to the contract of Carriage includes a point in the United States of America as a point of origin, a point of destination or agreed stopping place:

- a. the limit of liability for each passenger for death, wounding or other bodily injury shall be the sum of US\$75,000 inclusive of legal fees and costs except that, in the case of a claim brought in a State where provision is made for separate award of legal fees and costs, the limit shall be the sum of US\$ 58,000 exclusive of legal fees and costs;
- b. Such Carriers shall not, with respect to any claim arising out of the death, wounding or other bodily injury of a passenger, avail themselves of any defence under Article 20(l) of the Convention.

Nothing herein shall be deemed to affect the rights and liabilities of such Carriers with regard to any claim brought by, on behalf of, or in respect of, any person who has wilfully caused damage which resulted in death, wounding or other bodily injury of a passenger.

The names of Carriers party to the Agreement referred to in this paragraph are available at all ticket offices of such Carriers and may be examined on request. Each of such Carriers has entered into the said agreement solely on its own behalf and with respect to Carriage performed by it and has not thereby imposed any liability on any other Carrier with respect to the portion of the Carriage performed by such other Carrier or assumed any liability with respect to the portion of the Carriage performed by such other Carrier.

## **Article 18 - TIME LIMITATION ON CLAIMS AND ACTIONS**

### **18.1 NOTICE OF CLAIMS**

No action shall lie in the case of damage to checked baggage unless the person entitled to delivery complains to Carrier forthwith after the discovery of the damage, and, at the latest, within seven (7) days from the date of receipt and in the case of delay unless the complaint is made at the latest within twenty-one (21) days from the date on which the baggage has been placed at his or her disposal. Every complaint must be made in writing and dispatched within the times aforesaid. If no complaint is made within the time period specified above, no action shall lie against the Carrier, except in the case of fraud committed by the Carrier.

### **18.2 LIMITATION OF ACTIONS**

Any right to damages shall be extinguished if an action is not brought within two years reckoned from the date of arrival at the destination, or from the date on which the aircraft ought to have arrived, or from the date on which the carriage stopped. The method of calculating the period of limitation shall be determined by the law of the court seized of the case.

### **18.3 JURISDICTION**

An action for damages in respect of baggage shall be brought, at the option of the claimant of damages, in the territory of one of the state parties, either before the court of domicile of the Carrier or of its principal place of business, or where it has a place of business, or where it has a place of business through which the contract has been made or before the court at the place of destination.

An action for damages in case of death may be brought in the above mentioned courts or in the territory of a state party in which at the time of accident, the passenger has his or her principal place and permanent residence and to or from which the Carrier operates services for the carriage of passenger by air, either on its own aircraft, or on another Carrier's aircraft pursuant to a commercial agreement, and in which the Carrier conducts its business of carriage of passengers by air from premises leased or owned by the Carrier itself or by another Carrier with which it has a commercial agreement.

In case of carriage of air performed by a Carrier (i.e. actual Carrier) other than the contracting Carrier, an action for damages must be brought, at the option of the complainant, in the territory of one of the state parties, either before a court in which an action may be brought against the contracting Carrier, or before the court having jurisdiction at the place where the actual Carrier has its domicile or its principle place of business.

## **Article 19 - MODIFICATION AND WAIVER**

No Agent, employee or representative of Carrier has authority to alter, modify or waive any provision of these Conditions of Carriage.